GUN 通用公共许可证第 3 版, 2007 年 6 月 29 日

版权所有(C) 2007自由软件基金会,公司网址〈http://fsf.org/〉。允许每个人复制和发布本文的副本许可证文件,但不允许对它作出任何修改。 绪论

GUN 通用公共许可证是自由的,拥有软件和其他类型作品著作权的许可证。大多数软件及其他实际工程设计的许可证剥夺了你共享和修改该作品的自由。相比之下,GUN 通用公共许可证的目的是保证你自由的分享和修改一个程序的所有版本——确保对于所有使用者来说它都是自由软件。我们作为自由软件基金会,我们的大多数软件使用 GUN 通用公共许可证。它也适用于其他作者以这种方式发布的任何其他工作。你也可以将它应用到你的程序之中。

当我们谈论自由软件的时候,我们指的是自由,而并非价格。我们的通用公共许可证的目的是确保你拥有发布自由软件副本的自由(并且如果你愿意的话你可以进行收费)如果你希望的话你可以收到源代码,你可以在一个新的程序中改变这个软件或使用它的一部分,你知道你可以去做这些事情。

为了保证你的权利,我们会阻止别人否定你这些权利并且阻止别人要求你放弃这些权利。因此,如果你发布软件的拷贝或者修改它,你会有一定的责任。你有尊重他人自由的责任。 举个例子,如果你发布这样一个程序的副本,不管是免费的还是收费的,你必须传递给收件 人你所享有的一切权利。你必须确保他们也可以获得源代码,并且你必须把这些条款展示给 他们,让他们知道他们的权利。

使用 GNU 通用公共授权的开发者会通过两项措施来保护你的权利,(1) 维护软件的版权 (2)为你的许可证提供法定许可来复制、分发或修改它。

对于开发商和作者的保护,GPL 清楚地说明,此自由软件不提供任何担保,因为用户和作者的缘故,GPL 要求修改过的版本必须明确标示,以便他们的问题不会被错误地归咎於先前版本的作者。

某些设备被设计成拒绝用户安装或运行在他们的软件的修改版本,尽管制造商可以这么做。这与以保护用户的自由来改变软件的目的根本不相容,这样的滥用系统的模式出现在个人使用的产品领域,而这是最不能接受的。因此,我们设计了这个版本的 GPL 以禁止这些产品。如果出现这样的问题,基本上在其他领域,我们随时准备在 GPL 的未来版本的那些领域扩大这一规定,以保护用户的自由。

最后,每个程序是由软件专利不断受到威胁,政府不应该允许专利权限制和使用通用计算机软件的发展,但现实在这样做,我们希望避免应用于自由软件的专利的特殊危险能有效的专利。为了防止这一点,GPL确保专利不能用来渲染程序的不自由。

复制,发布和修改所遵循的条件与条款。

条件和条款

0. 定义

- "此许可证"指的是 GNU 通用公共许可证3版。
- "版权"也意味着著作权等法律适用于其他类型的作品,如半导体的保护罩。
- "本程序"指任何以本授权予以授权的可被版权保护的作品。被授权人称为"你"。"被授权人"和"接受者"可以是个人或组织。
- "修改"作品是指从软件中拷贝或者做出全部或一丁点儿的修改,这不同于逐字逐句的复制,是需要版权许可的。修改成果被称为先前作品的"修改版本"或者"基于"先前作品的软件。"被含盖的作品"指未经修改的程序或基于本程序的作品。

"传播"程序指使用该程序做任何如果没有许可就会在适用的版权法下直接或间接侵权的事情,不包括在电脑上执行程序或者是做出你不与人共享的修改。传播包括复制,分发(无论修改与否),向公众共享,以及在某些国家的其他行为。

"发布"作品指任何一种传播使其他人能够制作或接受副本的行为,仅仅通过电脑与其他用户进行交流,且没有发送程序的复制不是发布。

交互式用户界面显示"适当的法律通告"的接口,它包括一个方便而醒目的特征:(1)显示一个适当的版权声明,及(2)告诉用户没有担保责任(除非明确提供担保),授权人可在本许可下发布本程序,以及查看本许可证的副本。如果该接口显示了一个包括用户命令或选项的列表,例如一个菜单,该列表中的项目符合此标准。

1、源代码

- "源代码"指修改程序常用的形式。"目标代码"指程序的任何非源代码形式。
- "标准接口"意味着这样一个一个接口,要么是由一个公认的标准,定义的官方标准,在一个特定的编程语言指定接口的情况下,一个是开发商在工作中广泛使用的语言。

可执行程序的"系统库"不是指整个程序,而是指任何包含于主要部件但不属于该部件的部分,并且只是为了使能该部件而开发,或者为了实现某些已有公开源代码的标准接口。 "主要部件"在这里指的是执行程序的特定操作系统(如果有的话)的主要的关键部件(内核,窗口系统等),或者生成该可执行程序时使用的编译器,或者运行该程序的目标代码解释器。

"对应的源代码"的目标代码形式的工作所需的所有源代码生成,安装,和(对于一个可执行的工作)运行的目标代码和修改工作,包括脚本来控制这些活动。然而,它不包括工作的系统库,通用工具或一般可免费程序,使用未改性的执行这些活动而不是工作的一部分。例如,对应的源代码包括接口定义文件的源文件相关,以及共享库中的源代码和动态链接子程序的工作是专门设计的要求,如亲密的数据通信或控制流的子程序和工作的其他部分之间。

对应的源代码不需要包含任何用户可以从这些资源的其他部分自动再生的资源。以源代码的形式工作程序相应的源代码是同样的原理。

2、基本权限

所有在本授权下授予的权利授予对程序的版权期限,并可提供所述的条件都满足了。本 授权明确申明你有无限的权限来运行本程序的未修改版本。输出从运行到覆盖工作如果只输 出适用本许可证,给出了其内容构成一个覆盖工作。本授权承认你正当使用或版权法规定的 其 它类似行为的权利。

只要你的授权仍然有效,你可以无条件地制作,运行和传播那些你不发布的覆盖程序。 只要你遵守本授权中关于发布你不具有版权的资料的条款,你可以向别人发布 覆盖程序, 以要求他们为你做出专门的修改或者向你提供运行这些程序的简易设备。那些为你制作或运 行覆盖程序的人作为你专门的代表也必须在你的指示和控制下 做到这些,请禁止他们在他 们和你的关系之外制作任何你拥有版权的程序的副本。

如果有其他情况只能在下述条件情况下。

转授本许可证的授权是不被允许的。第10部分是不必要的。

3、保护用户的合法权益的反规避法律

在任何实现1996年通过的世界知识产权组织版权条约第11章中所述任务的法律,或者是禁止或限制这种破解方法的类似法律下,覆盖程序都不会被认定为有效的技术手段的一部分。

当你发布一个覆盖程序时,你将放弃任何禁止技术手段破解的法律力量,甚至在本授权关于覆盖程序的条款下执行权利也能完成破解。同时,你放弃任何限制用户操作或修改该覆盖程序以执行你禁止技术手段破解的合法权利的企图。

4、发布副本

你可以通过任何媒介来发布本程序源代码未被修改过的副本,只要你显著而适当地在每个副本上发布一个合适的版权通知;保持完整所有叙述与7部分符合本许可证的任何加入的非许可的条款适用于代码;保持完整所有的免责申请。随程序给所有的接受者一份本许可证。你可以为你的副本收取或不收取任何费用,你也可以提供技术支持或担保来收费。

5、发布修改过的源代码版本

你可以以源代码的形式在第4节的条件下传递一种基于本程序的作品,或修改生产的计划,只要你还满足所有以下这些条件。

- A、你修改它时必须进行说明,并写出相关的日期
- B、制作的软件必须包含明确的通告,陈述它在本授权下发布并指出任何按照第7节加入的条件。这条要求修改了第4节的"保持所有通知完整"的要求。
- C、你必须把整个软件作为一个整体向任何获取副本的人按本授权协议授权。因此,本许可将应用以及任何适用7条附加条款对于整个的工作和所有部件,无论它们是如何打包。本许可不允许许可以任何其他方式工作,但如果你已个别地收到它,本授权不否定该许可。
- D、如果工作有交互式用户界面,每个人都必须出示适当的法律通告;然而,如果该程序 具有交互界面但不显示适当的法律通告,你的工作则不能让他们这样做。

如果一个覆盖程序和其他本身不是该程序的扩展的程序的联合体,这样的联合的目的不是为了在某个存储或发布媒体上生成更大的程序,且联合体程序和相应产生的版权没有用来限制程序的使用或限制单个程序赋予的联合程序的用户的合法权利的时候,这样的联合体就被称为"聚集体"。在聚集体中包含覆盖程序并不会使本授权应用于该聚集体的其他部分。

6、输送无源形式。

你可以在第4和第5的条件下以目标代码形式传达一个覆盖工作,只要你使用以下方法之一在本许可证的条款下传达机器可读的对应的源:

A、在物理产品(包括一个物理的发布媒介)中或作为其一部分发布目标代码,并在通常用于软件交换的耐用的物理媒介中发布对应的源代码。

- B、在物理产品(包括一个物理的发布媒介)中或作为其一部分发布目标代码,附带着一份有效期至少三年的书面承诺,只要你提供配件或客户支持,产品型号,给任何、拥有该目标代码的人(1)要么在通常用于软件交换的耐用物理媒介中,以不高于你执行这种源码的发布行为所花费的合理费用的价格,一份该产品中 所有由本授权覆盖的软件的对应的源代码的拷贝;(2)要么通过网络服务器免费提供这些对应源代码的访问。
- C、传达个别对象代码的副本时副本的书面要提供相应的来源。这个方案是只允许偶尔和非商业性使用,而且只有你接受符合第6b 这样的条件的对象代码时。
- D、传达的对象代码通过提供访问指定的地点(免费或收费),并没有进一步的收费,提供相当于在同样的地点以同样的方式访问到相应的源。你不必要求收件人与目标代码一起复制对应的源代码。如果模仿对象代码的地方,是一个网络服务器,相应的来源可能是在不同的服务器(由你或第三方运营),支持复印设备,只要你保持明确的方向说的对象代码找到对应的源代码。无论什么样的伺服器对应的源代码,你仍然有义务确保它是可用的,只要它满足这些要求。
- E、传达的对象使用对等传输的代码, 你需要告知其他同行对象代码和对应的源代码的工作 正在根据第6D 向公众无偿提供。

目标代码中可分离的部分,其源代码作为系统库不包含在对应的源代码中,不需要包含在发布目标代码的行为中。

"用户产品"是指(1)"消费者产品",这意味着任何有形的个人财产通常是用于个人、家人或家庭目的,或(2)纳入住宅设计或出售。在判断一个产品是否是一种消费产品时,可疑病例将以有利于覆盖面的结果进行判断。对特定用户接收到的特定产品,"正常使用"指该类产品的典型的或通常的使用,无论该用户的 特殊情况,或者该用户实际使用该产品的情况,或者该产品要求的使用方式如何。一个产品是否是消费品与该产品是否具有实质的经济上的、工业的或非消费品的用 处无关,除非该用处是此类产品唯一的重要使用模式。

"安装信息"用户的产品意味着任何方法、程序、授权密钥,或其他信息需要安装和执行程序的修改版本在该用户产品从相应的源的修改版本。信息必须足以继续运作,以确保修改后的对象代码在任何情况下不会仅仅因为被修改过而受到阻止或干扰。

如果你在本节条款下在用户产品中,或随同,或专门为了其中的使用,发布目标代码程序,而在发布过程中用户产品的所有权和使用权都永久地或在一定时期内(无论此项发布的特点如何)传递给了接收者,在本节所述的条款下发布的对应的源代码必须包含安装信息。但是如果你或者任何第三方组织都没有保留在用户产品上安装修改过的目标代码的能力(比如程序被安装在了ROM上),那么这项要求不会生效。

提供安装信息不包括规定要求继续提供支持服务,保修或一旦调用由收件人已修改或 安装工作,或者用户的产品,它已被修改或安装。在修改期间,本身材料,严重影响网络的 运行或者违反规则和跨网络的通信协议,对网络的访问可能被拒绝。

根据本节发布的对应源代码和提供的安装信息必须以公共的文件格式发布(并附加一个该类型文档的实现方法以源码形式向公众共享),解压缩、阅读或复制这些信息不能要求任何密码。

7、附加条款

"附加许可"的条款,补充条款本许可证的条件,从一个或多个例外。对于额外的权限,适用于整个程序应被视为它们被列入本许可证,根据适用法律的程度,它们是有效的。本许可协议,它们是有效的根据适用法律的范围内。如果附加许可只适用于计划的一部分,该部分可以单独使用这些权限下,但整个程序仍然不考虑额外的权限由本授权管理。

当你发布覆盖程序的副本时,你可以选择删除该副本或其部分的任何附加许可。(当你修改工作时,附加许可可能在某些情况下,需要将自身删除。)你可以把附加许可放在材料上,加入到你拥有或能授予版权许可的覆盖程序中。

尽管本授权在别处有提供,对于材料添加到程序中,你可以(如果你由该资料的版权所有者授权)用以下条款补充本授权:

- A、拒绝担保或限制责任不同于本许可条款第15和16条;
- B、需要保存指定的法律通告或作者属性合理,材料或在适当的法律公告显示包含它的作品;
- C、禁止虚假材料的来源,或要求以合理的方式不同于原始版本,这种材料的修改版本标记;
- D、限制使用用于宣传目的的材料作者或授权人的名字:
- E、拒绝授予商标法律规定的权利使用某些商品名称、商标或服务商标;
- F、由任何人传达的材料(或它的修改版本)与合同责任的假设收件人的许可和作者,要求赔偿这些合同假设的任何责任直接加诸在这些授权和作者上。

所有其他非许可的附加条款,被认为是"进一步限制"第10条的含义内。如果程序作为你收到它,或者它的任何部分包含一个通知,它是受此许可证随着一个术语,是进一步限制,你可以删除这个词。如果许可证文档包含一个进一步的限制,但是允许再次授权或输送在本许可之下,你可以添加到程序中的材料均受许可证的条件文档,只要进一步限制不在这样再次授权或输送。

如果你添加条款符合本条有盖的工作,你必须把相关的源文件,适用于那些文件的附加条款的声明或通知,表示在哪里可以找到适用的条款。

附加条款,许可或不许可的,可以以一个单独的书面许可的形式进行说明,或作为例外规定。上述规定适用于任何一种方式。

8、协议的终止

你只有在本授权的明确授权下传播或修改覆盖工作。任何试图以其他方式传播或修改均为无效,并且将自动终止你的权利根据本许可证(包括根据第三段的第11条授予任何专利许可证)。但是,如果你停止违反本授权,那么你从某个特定版权所有者处获取的授权许可能够以以下方式恢复(a)你可以暂时地拥有授权,直到版权所有者明确地终止你的 授权;(b)如果在你停止违反本授权后的60天内,版权所有者没有以某种合理的方式告知你的违背行为,那么你可以永久地获取该授权。

进一步地,如果某个版权所有者以某种合理的方式告知您违反本授权的行为,而这是您第一次收到来自该版权所有者的违反本授权的通知(对任何软件),并且在收到通知后30天内修正了违反行为,那么您从该版权所有者处获取的授权将永久地恢复。

根据本条终止你的权利不会终止各方从你的许可证已收到根据本许可证的副本或权利。 如果你的权利已被终止及不会永久恢复,根据第10条,你没有资格获得新的许可证相同的材料。

9、验收不允许副本

你不需要接受这一许可证的副本,以便接收或运行程序。利用对等传输的发生作为后果同样收到一份覆盖工作的辅助传播不需要接受。然而,只有这个许可证授予你权限传播或修改任何工作的权利。如果你不接受此许可证,这些行为将侵犯版权。因此,通过修改或传播副本,即表示你接受本许可这样做。

10、下游收件人的自动授权

根据本许可证,每次你传达一个覆盖工作,收件人自动接收从原始授权人的许可,运行、修改和传播工作。你没有责任要求由第三方遵守本许可证。

"实体交易"是一个传输控制的一个组织,或实质上全部资产,或拆分组织,或组织合并交易。如果从一个实体交易的传播覆盖的工作成果,各方的交易,他收到一份工作也会得到什么工作许可证下党的前任兴趣或能给前款规定的,加上拥有相应的权源从前任兴趣的工作,如果它的前身或能得到合理的努力。

行使根据本许可授予的权利或肯定,你可能不附加任何进一步的限制。例如,你可能不征收许可证费、提成费或其他收费许可证的授予权利的运动,或许你不提起诉讼(包括反请求或诉讼中的反诉)指任何专利索赔是侵犯制造、使用、销售、许诺销售、或导入程序或其中任何部分。

11、专利权

"贡献者"是版权持有人,他授权下使用此许可证的程序或工作程序的基础。因此,这项工作许可的被称为贡献者的"贡献者版本"。

供款人的"实质的专利申明"是拥有或控制的所有专利索赔的贡献,是否已收购或以下收购,将被侵权通过一些方式,本授权允许,制作,使用,或出售其贡献者版本,但不包括声称被侵犯的结果只能作为进一步修改贡献者版本。对于本定义而言,"控制"包括有权授予专利许可以符合本许可证的要求。

每个贡献者授予你非独占的、全球性的、免版税的专利许可下参与者的基本专利诉讼,制造、使用、出售、要约出售、进口和否则运行、修改和传播的内容贡献者版本。

在以下三个段落,"专利许可"是任何明示的协议或承诺,但是计价,不执行专利(如专利许可实践或公约不起诉专利侵权)。向一个组织授予专利授权指做出这样的不向该组织提出强制执行专利权的承诺。

如果你在自己明确知道的情况下发布基于某个专利授权的覆盖程序,而这个程序的对应的源代码并不能在本授权条款下通过网络服务器或其他有效途径免费地向公众 提供访问,你必须做到: (1) 使对应的源代码按照上述方法可访问;或者 (2) 放弃从该程序的专利授权获取任何利益;或者 (3) 以某种与本授权要求一致的方 法使该专利授权延伸到下游的接收者。"在自己明确知道的情况下"指你明确地知道除了获取专利授权外,在某个国家你传播覆盖程序的行为,或者接收者使用覆盖 程序的行为,会由于该专利授权而侵犯一个或多个在该国可确认的专利权,而这些专利权你有足够的理由相信它们是有效的。

在依照或者涉及某一次事务或安排时,如果你通过获取发布或传播覆盖程序的传输版本,并给予接收该覆盖程序的某些组织专利授权,允许他们使用,传播,修改或者发布该覆盖程序的特殊版本,那么你赋予这些组织的专利授权将自动延伸到所有该覆盖程序及基于该程序的作品的接收者。

专利授权是"有歧视的",如果它不包括其覆盖的范围内,禁止行使,或者是专门授予本许可证规定的一项或多项权利不行使的条件。在下面的情况下,你可能无法传达一个覆盖工作,如果你与软件发布行业的第三方组织有协议,而该协议要求你根据该程序的发布情况向该组织付费,同时该组织在你们的协议中赋予任何从你那里获得覆盖软件的组织一份有偏见的专利授权,(a)覆盖的副本所传达你(或由这些副本的副本),或(b)主要用于与特定产品或编辑包含覆盖,除非你签署该协议,或者被授予该专利许可之前,即早于2007年3月28日。

本许可证中的任何内容都不应被解释为排除或限制任何默示的许可或其他防御 侵权适用专利法下也有可能是为你提供。

12、不要放弃别人的自由

如果你遇到了与本授权向矛盾的情况(无论是法庭判决,合同或者其他情况),它们不能使你免去本授权的要求。如果你不能同时按照本授权中的义务和其他相关义 务来发布覆盖程序,那么你将不能发布它们。比如,如果你接受了要求你向从你这里或许本程序的人收取版税的条款,你唯一能够同时满足本授权和那些条款的方法 是完全不要发布本程序。

13、与GNU Affero 通用公共许可证的使用

尽管本许可的任何其他条文,是否有权限链接或把任何覆盖与工作许可根据 GNU Affero 通用公共许可证版本3合并成一个单一的工作,并传达工作。本许可证的条款将继续适用于部分覆盖的工作,但 GNU Affero 通用公共许可证的特殊要求,第13条,关于通过网络互动将适用于这样的组合。

14、本许可证的修订版

从时间到时间自由软件基金会可能随时出版的 gnu 通用公共许可协议的修改和/或新版本。新版和当前的版本在原则上保持一致,但在提到新问题时或有关事项时,在细节上可能出现差别。

每个版本都有不同的版本号,如果程序指定某一个版本的 GNU 通用公共许可证"或更新版本"适用于它,你可以选择遵循该版本或由自由软件基金会发布的任何更高版本的条款及条件,如果本程序没有指定特定的 GNU 通用公共授权版本号,那么你可以选择任何自由软件基金会已发布的版本。

如果本程序指出某个代理可以决定将来的 GNU 通用公共授权是否可以应用于本程序,那么该代理的接受任何版本的公开称述都是你选择该版本应用于本程序的永久认可。

后来授权版本可能会给你附加的或不同的权限,但是,因你选择后续版本所以没有额外的义务强加在任何作者或版权持有人。

15、免责声明

在适用法律许可下,本授权不对本程序承担任何担保责任。除非是书面申明,否则版权所有者和/或提供本程序的第三方组织,"照旧"不承担任何形式的担保责任,无论是承诺的还是暗含的,包括但不限于就适售性和为某个特殊目的的适用性的默认担保责任。有关本程序质量与效能的全部风险均由你承担。如本程序被证明 有瑕疵,你应承担所有必要的服务、修复或更正的费用。

16、责任限制

除非受适用法律要求或者书面同意,任何版权所有者,或任何依前述方式修改和/或发布本程序者,对于你因为使用或不能使用本程序所造成的一般性、特殊性、意外性或间接性损失,不负任何责任(包括但不限于,资料损失,资料执行不精确,或应由你或第三人承担的损失,或本程序无法与其他程序运作等),即便该版权所有者或其他组织已经被告知程序有此类损失的可能性也是如此。

17、第15和16条的解读

如果保修上述规定的责任限制的免责声明不能被给予当地的法律效力,根据其条款,审查法院应适用当地的法律,最密切接近所有的民事法律责任的绝对豁免程序,除非保修或假设责任伴随着程序的一个副本,换取一定的费用。

条款和条件结束。

如何将这些条款应用到你的新程序之中。

如果你开发了一个新程序,并且希望能够让它尽可能地被大众使用,达成此目的的最好方式就是让它成为自由软件。任何人都能够依据这些条款对该软件再次发布和修改。要做到这一点,请将以下声明附加到程序中。最安全的方法是将它们附加到每个源文件的开始,以最有效地注明保修排除。并且,每个文件应至少在"版权"行和指针找到完整的通知。

〈用一行描述程序的名称与其用途简述〉

版权所有(C) 〈年份〉〈作者姓名〉

本程序为自由软件;你可依据自由软件基金会所发表的 GNU 通用公共授权条款,对本程序再次发布和/或修改;无论你依据的是本授权的第三版,或(你可选的)任一日后发行的版本。

本程序是基于使用目的而加以发布,然而不负任何担保责任;亦无对适售性或特定目的适用性所为的默示性担保。详情请参照 GNU 通用公共授权。

你应已收到附随于本程序的 GNU 通用公共授权的副本;如果没有,请参照 〈http://www.gnu.org/licenses/〉.

同时附上如何以电子及书面信件与你联系的资料。

如果程序进行终端交互方式运作,请在交互式模式开始时,输出以下提示:

〈程序〉版权所有(C)〈年份〉〈作者姓名〉

本程序不负任何担保责任,欲知详情请键入'show w'。

这是一个自由软件,欢迎你在特定条件下再发布本程序; 欲知详情请键入'show c'。

所假设的指令'show w'与'show c'应显示通用公共授权的相对应条款。当然,你可以使用'show w'与'show c'以外的指令名称;对于图形用户界面,你可以用"关于"项代实现此功

能。

如有需要,你还应该取得你的雇主(若你的工作为程序设计师)或学校就本程序所签署的"版权放弃承诺书"。欲知这方面的详情,以及如何应用和遵守 GNU 通用公共授权,请参考 〈http://www.gnu.org/licenses/〉

GNU 通用公共授权并不允许你将本程序合并到私有的程序中。若你的程序是一个子程序库,你可能认为允许私有的应用程序链接该库会更有用。如果这是你所想做的,请使用 GNU 松弛 通用公共授权代替本授权。但这样做之前,请阅读

<http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lgpl.html>